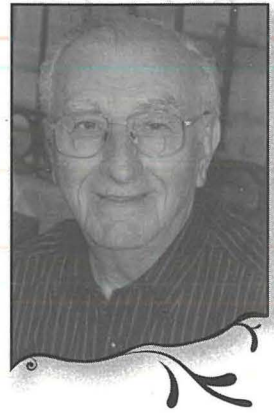


# Hal Safi fil-Gwerra

*kitba ta' Ninu Busuttil (7at-Teqqa)*



## Introduzzjoni

It-Tlieta 11 ta' Ġunju 1940, is-sebgha ta' fil-ghodu. Sireni jdoqq, hsejjes ta' bombi niżlin u sparar ta' kanuni. 'X'gara?' kulhadd jistaqsi; paniku fost in-nies. 'Faqqghet il-gwerra,' bdew jghidu. Mussolini tal-Italja nghaqad ma' Hitler tal-Ġermanja kontra taghna. Dan Hitler kien ġa beda gwerra kontra l-Ewropa fil-bidu ta' Settembru 1939, fejn l-effetti taghha ftit li xejn kienu nhassu hawn Malta.

Il-Kappillan ta' dak iż-żmien, Dun Franġisk Xuereb, li kien mahbub hafna mal-Halsafin, beda jdur mal-familji biex jaghmlilhom il-kuraġġ u jsabbarhom u anke offra li jiftah il-knisja sabiex imorru jitolbu u fl-istess hin isibu kenn.

## Refuġjati

L-aktar li bata l-hsara tal-gwerra kien il-poplu tal-Kottonera minhabba t-tarzna. Ghalhekk in-nies ta' dawk l-inhawi bdew herġin minn hemm u jfittxu refuġju fi rhula ohra. Hal Safi kien wiehed minn dawn magħzula u ma damx wisq biex imtela b'dawn ir-refuġjati. Ma kienx hawn dar jew kamra vojta li ma nkrietx. Dawn kienu r-refuġjati li niftakar jien:

*Triq iż-Żurriq:* (1) Familja Portelli li kienu jghixu fejn illum hemm Ġużi tal-Fokli.

*Pjazza tal-Knisja:* (2) Ċertu Dwardu u 3 xebbiet f'kamra wahda fejn illum hemm taraġ ghal fuq fejn kien hemm il-hanut ta' Ineż.

(3) Familja Magrin fil-Każin San Pawl. Din il-familja tilfet lill-ġenituri f'ġurnata wahda – fil-ghodu mietet l-omm u fil-ghaxija mietet il-missier.

*Triq San Pawl:* (4) Familja Busuttil ma' Fonzu tal-Ispettur (missier Violet), fejn wara marret toqghod il-familja ta' Salvina u Pietru Cachia. Dan Pawlu Busuttil kien *foreman* mal-Gvern u kien minn Hal Safi iżda kien joqghod Raħal Ġdid. (5) Nisa Interni tal-Mużew (fosthom Grezz ta' Natu minn Hal Safi) flok il-Mużew tas-Subien; illum joqghod hemm Alfred Xerri. (6) Familja Genovese ma' Pawlu Busuttil Ċrieket u t-Teqqa, fejn illum hemm Ġuża, armla ta' hija David.

*Triq San Ġużepp:* (7) Familja Debattista hdejn Gerita ta' Żaren ta' Tona. (8) Familja Grillo li kienet ma' tal-Marruxa, fejn kien joqghod dan l-ahħar Anġlu tal-Ġebaq.

*Triq San Franġisk:* (9) Familja minn Hal Luqa (il-mara tiġi oħt Filomena ta' Kaspan), fejn illum hemm ix-xebbiet Karmela u Ċetta ta' Toni ta' Bendu.

*Triq Hlantun:* (10) Familja mill-Belt f'remissa ta' Karmnu taż-Żann u ghalhekk konna laqqamniehom 'Tal-Garaxx'. (11) Familja minn Hal Luqa fil-garaxx ta' Marçal fejn illum hemm ibnu Piju.

*Triq Santa Marija:* (12) Familja Carabott f'kamra taċ-Ċentru Parrokkjali fejn xi snin ilu kien hemm tim tal-futbol u wara mastrudaxxa. (13) Familja Pizzuto, fid-dar tal-Kappillan.

*Sqaq tal-Bużu:* (14) Familja Sciberras u familja ohra minn B'Buġa.

*Triq Dun Ġ. Caruana:* (15) Familja minn Raħal Ġdid ma' tal-Merkant.

## Shelters

Sa ma tlestew ix-xeltrijiet, kien jiġi l-Perit Vassallo u jaghmel spezzjoni fid-djar u jaghti parir fejn l-ahħar li jsir xi kenn proviżorju ghal waqt l-attakki mill-ajru (*air raids*). Niftakar li fid-dar taghna kienu saqqfulna taħt it-taraġ bil-fallakki u s-seratizzi hoxnin. Ghalhekk kull meta ddoqq is-sirena ahna konna mmorru niġru ghal taħt dan il-kenn. Ftit taż-żmien wara kienu tlestew ix-xeltrijiet fil-blat. Dan kien xogħol diffiċli, għax ta' min jghid illi dawn kollha thaffru bl-idejn. L-uniku għodda li kellhom kienu baqqun, spnar (skarpell kbir) u mazza. Dak iż-żmien ma kinux jeżistu kompressuri, eċċ. Ta' min jirringrazzja u jiftakar f'dawk il-haddiema ta' dak ix-xogħol li wettqu.

Meta tlestew ix-xeltrijiet bdejna ninzlu fihom kull meta s-sirena kienet iddoqq *air raid warning*. Imma meta l-attakki bdew isiru aktar spissi, il-biċċa l-kbira konna nibqghu fix-xelter granet shah. Ghalhekk kienu bdew ihaffru kamra li tkun ghal familja. Missieri kien wiehed minn dawn u għadni niftakar xhin jiġi mix-xogħol kien jinzel bil-baqqun u jhaffer ftit kuljum sakemm lestieha. Wara li ksieha bl-injam, minhabba l-umdità, bdejna norqdu fiha kuljum, imma xorta wahda l-friex u l-ghata kienu jixxarrbu bl-umdità. Ghalhekk ommi kull filghodu kienet ittella' l-kutri sabiex tperriċhom.

Hawn taħt se nikteb fejn kienu x-xeltrijiet f'Hal Safi: Fi *Triq iż-Żurriq* kien hemm tnejn. Fil-*Pjazza tal-Knisja* kien hemm wiehed. Dan ix-xelter huwa kbir hafna





u kien fih anke kamra tal-maternità, għax għalkemm kienet il-gwerra, it-twelid tat-trabi ma waqafx. Fi *Triq San Pawl* kien hemm erba' xeltrijiet. *Misraħ San Ġużepp*, *Triq Hlantun*, *Triq San Ġorġ*, *Triq San Tumas* u *Triq Santa Marija* kellhom xelter kull wiehed.

### Nuqqas ta' ikel

Fi żmien ta' gwerra jkun hawn hafna nuqqasijiet bħal pereżempju hwejjeġ u bżonnijiet ohra, imma l-aktar li thoss huwa n-nuqqas ta' ikel. Minbarra li ma ssibx li trid, kollox kien bir-razzjon, kemm kemm ma tmute bil-ġuħ. Insemmi biss il-hobż. Dan kien bir-razzjon ta' kwart u nofs (300 gramma) kull persuna, u magħmul mill-qamhrrun. Niftakar li jien u hija ta' qabli, Michelangelo, konna niżnu s-sehem tagħna u ġie li konna nisirqu ta' xulxin. Nibdew niġġieldu u ommi miskina kienet tagħtina tagħha u tibqa' b'xejn.

### Il-Victory Kitchen

Il-Gvern kien holoq il-*Victory Kitchen* fejn kien jissajjar ikel kuljum. Kont tiehu sehmek billi tixtri l-biljett u tmur f'nofs inhar u tiehu dak li jkun hemm fil-menù tal-ġurnata.

Il-*Victory Kitchen* ta' Hal Safi kienet quddiem is-sorijiet fid-dar fejn illum toqghod Jessie ta' Karmnu taż-Żann. Kienu tlieta dawk li kienu jmexxu din il-kċina. Dawn kienu: Mija ta' Ġola (Mrs. Abdilla), Ġini tal-Garaxx (hadet dan il-laqam għax kienu joqogħdu fir-remissa ta' Karmnu taż-Żann fi Triq il-Hlantun), u Ċikka ta' Ċensu (omm Konsa). Xogħolhom kien imqassam hekk: Mija taqta' l-biljetti, Ġini tghin fil-ħasil, u Ċikka ssajjar. Din Ċikka kienet koka professjonali għax għalkemm kien ikollha laham tal-moghoż xi ssajjar, xorta wahda kienet tagħmel stuffat eċċellenti. Meta kont immur jien biex inġib l-ikel kienet tghidli mmur l-aħħar. Jien għall-ewwel kont niddejjaq, imma wara ndunajt x'kienet ir-raġuni għaliex flok biċċa ttini tnejn.

Hawnhekk se nikteb żewġ taqbiliet qosra li kienu jkantaw bi kritika lil tal-*Victory Kitchen*.

*Minestra bla ġobon*      *Jagħmlu xagħarhom perm*  
*Kull ġuvni joghġobhom*      *Minn fuq dahar il-Gvern*  
*Tal-Victory Kitchen.*      *Tal-Victory Kitchen.*

Ta' min isemmi każ li ġara lili u tlieta ohra meta konna

tfal. Jiena, Karmenu tal-Manamont (wara sar Dun Karm), Salvu Schembri (Iż-Żubru) ta' Dorina, u Toni Debattista (ta' Lucy, li kien ġie joqghod Hal Safi fil-gwerra), konna morna l-Karwija fejn kien ikun hemm ajruplani bil-ħsara, sabiex insibu xi żewġ roti tal-borrejjs (*ball-race*) halli nużawhom għal xi skuter. Kif konna sejrjn id-dar ġie fuqna surġent tar-Royal Air Force u qalilna biex immorru miegħu fil-*guard room*. Jiena bżajt u hrabt għax ħsibt li biex jaqbad lili mhux se jhalli t-tlieta l-ohra, kif fil-fatt għamel. Imma fallieli, għax fil-għaxija ġew shabi u qaluli li kellhom jghidulu ismi u fejn noqghod għax beżżagħhom li se jhallihom fil-*guard room*.

Għadda ż-żmien u haduna l-qorti li kien fil-każin ta' San Gejtanu l-Hamrun. Dun Karm, li kien il-kbir fostna, qalilna sabiex ma nitkellmex fil-qorti u nghidu biss dak li jghid hu. U hekk għamilna. Beda Dun Karm fejn qal lill-maġistrat li morna l-Karwija biex insibu xi rota skartata halli naghmlu skuter. Il-maġistrat staqsa lil Salvu u dan qallu: 'Bħal ta' qabli Sur Maġistrat.' Staqsa lil Toni u qallu l-istess; staqsa lili u ghidtlu l-istess. Dan għall-ewwel donnu habat jirrabja u fl-aħħar qalilna: 'Prosit, għamiltuli bħal tat-tottu.' Ma nafx x'ried jghid biha. Qam u qalilna mmorru u noqogħdu bilgħaqal.

Din l-istorja ma waqfitx hawn. Meta għadda ż-żmien ġejt bżonn niġbor il-kondotta. Mort id-depot tal-pulizija u meta bdejt naqra nsib dawn il-precizi kelmiet: '*Accused for theft of four pounds twelve shillings from Safi Aerodrome on the 8th of April 1942.*' Jien bqajt skantat u l-pulizija qalli biex ma ninkwetax, u jekk irrid stajt inneħhiha billi nħallas xi hames liri, u jien ghidtlu biex ihalliha għax dik kienet parti mill-istorja ta' tfuliti.

Nispiċċa dan l-artiklu billi naghmel appell lill-Madam tal-iskola, li naf kemm għandha għal qalbha kemm l-istudenti tagħha kif ukoll l-istorja ta' Hal Safi, biex bi qbil mal-Kunsill Lokali ta' Hal Safi, isibu mezz u jniżżlu lit-tfal jaraw xi xelter sabiex ikunu jafu kemm batew ta' qabilhom, u hekk isiru jobogħdu l-gwerer u jhobbu iżjed il-paċi.

Fl-aħħar nixtieq nawgura l-Festa t-tajba lill-Halsafin kollha u nispiċċa bis-soltu versi ta' tfuliti li tant inhobb:

VIVA SAN PAWL  
 MISSIER IL-MALTIN  
 U PATRUN QAWWI  
 TAL-HALSAFIN.